

2061 張令儀 Lynne 18歲

2002年度榮獲美國總統青年學者獎榮譽稱號。  
高中畢業，即將進入哈佛大學學習。

出生于美國加州。現在家住美國加州。父母從臺灣到美國。

BI 世界日報

# 美西新聞

二〇〇二年五月十四日 星期二 TUESDAY, MAY 14, 2002

## 新聞提要

- 陳煥瑛提案 醫療機構須有翻譯服務 (B)
- 紐約時報專欄作家談美國在中東角色 (B)
- Amazing Tech 開發無線連網新產品 (B)
- 金山華埠發現一亞裔屍體疑遭處決 (B)

# 白宮學者獎 庫市花開並蒂

### 兩華裔女孩張令儀和黎佳欣同時上榜 張領導才

【記者黃美惠庫比蒂諾報導】這真是個美好的驚喜。習慣上每州男、女各取一名的「白宮學者獎」(Presidential Scholars)，今年在加州錄取兩位女性應屆高中畢業生，而且兩位都住在庫比蒂諾。更巧的，她們今秋都將赴哈佛大學就讀，4月兩人還曾巧遇於哈佛校園。

本報昨(13日)報導蒙他維斯塔高中黎佳欣獲選白宮學者的消息；其實，加州今年有三名高中生因學術優良而入選，女性占了兩名，另一位是就讀庫比蒂諾高中的張令儀(Lynne A. Chang)。黎佳欣和張令儀都是上個周末前收到信件通知入

白宮學者的初選以SAT的分數為準，張令儀的SAT也是1600滿分，SATII除生物為790，英數都是800滿分。出生在內布拉斯加州的張令儀還有個13歲的弟弟，她的父親張國華、母親陳師樂都來自台灣，張國華兩年前應聘回台灣，在新竹工業園區做事，陳師樂則是國家航空暨太空總署(NASA)的軟體工程師。張令儀已經打電話向父親報告好消息，張爸爸打算6月回美，陪同女兒參加22日到27日在華府的表揚。在師長方面，張令儀打算邀英文老師Susan Stimson 同往，共享榮譽。

張令儀在「領導才能」上的

為扮好此一學區和學生間重要的橋梁角色，她除了兩周一次的學區會議，也要參與跨校際的學生會(IDC)，知道各校的需要和心聲。雖然常要開會到晚上十一點，功課卻一科都不能馬虎，可是她忙得很開心。

「亞裔在領導才能培養，以及公共事務的參與，仍有很多努力的空間，」今年3月，張令儀參加「亞太裔青年領袖營」活動，到沙加緬度去實地觀察，還參與模擬議會，收穫滿滿。

她感謝父母給了她充分的自由，爸爸遠在台灣，可是外公和她們在一起，三代同堂。去



又一奇葩 ↑張令儀 榮獲白宮學者獎，六月將到華府接受總統

**張令儀** 出生在內布拉斯加州首府林肯市，父母都是來自臺灣的窮學生。兩歲時遷居加州，先住在沙林那，后搬來聖荷西矽谷。中小學都在Cupertino完成的。

令儀秉性溫馴善良，熱心公益，做事認真負責，很得人緣，甚至是同學們的崇拜人物。弗利蒙聯合高中學區，管轄遍聖荷西、庫波鐵諾、桑尼貝爾三市五所高級中學，她是唯一代表所有學生的學區委員。每兩周開會一次。除此之外，還要參加跨校的會議，聽取同學們的心聲，向學區反映，工作十分辛苦。她之所以急公好義，完全出自天賦，從未把它作為進入名校的敲門磚。在庫波鐵諾四年高中里，不知參加了多少社團組織，校內校外都有。在Key Club做了兩年主席，募得善款為印度低層收入病患者略盡綿力。史坦福大學亞裔肝臟中心也有她的足跡，她擔任華語翻譯工作，為不諳英語的華人服務。

頻繁的社會活動並沒有影響令儀的學業。她考試成績總是名列前茅，因此得到了不少獎牌與獎金。僅校

外的就有 Principal's Leadership Award Program, National Merit Scholarship Program, The State Bar of California 基金會, Silicon Valley Scholars, Bank of America 及 Target等，獎金自五百至二萬美元不等。

令儀日常只是個平凡的女孩，她能動如脫兔、靜如處子，能屈能伸。在家里她愛彈鋼琴，會小提琴，學校樂隊她是吹法國號的能手，球場上打曲棍球的身手也不賴。一會兒到沙加緬度去參加亞裔領導人會議，一會兒又在舊金山碼頭忙于籌劃畢業狂歡舞會，忙得不可開交，也展現她幹練的一面。在家中，她是一個有中華傳統美德的少女，對父母孝順、聽話，對弟弟愛護有加，對來訪的長輩友人畢恭畢敬。

雖然生長在美國，而令儀中文說很不錯，對中華文化也略知一二，如倫理道德、典章制度、詩詞歌賦，成語故事等。也就是這“略知一二”令她有時沾沾自喜，好像是“學貫中西”了。當要求她用中文來寫的時候，才會明白原來還差得遠呢！

(據張令儀外祖父介紹)